



# Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,  
NC 27701  
(919) 560-0025

## Orden del día

### Junta de Comisionados del Condado

---

Lunes, 28 de agosto de 2023

5:00 P. M.

Cámara de los  
comisionados

---

Sesión ordinaria

#### Sesión cerrada (A ser realizada a las 5:00 p. m.)

##### 23-0655

##### **Sesión cerrada**

##### Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que pase a sesión cerrada con el fin de considerar las cualificaciones, competencia, desempeño, temperamento, aptitud, condiciones de nombramiento, o condiciones de contratación inicial de un funcionario o empleado público en particular o de un funcionario o empleado público potencial; o atender o investigar una queja, cargo o reclamación realizada por o en contra de un funcionario o empleado público en particular, en conformidad con los Estatutos Generales 143-318.11(a)(6)

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 5

**Personal de referencia:** Monica Wallace, secretaria de la Junta

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta pase a una sesión cerrada y ofrezca instrucciones al personal.

#### “Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás habitantes. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)

2. Ajustes al orden del día (5 min)

### 3. Anuncios (5 min)

#### 23-0653 Anuncios (5 min)

Texto del orden  
del día:

- 1. Vacunas contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - El Departamento de Salud Pública del condado de Durham recomienda a todos los habitantes del condado de Durham que se aseguren de estar al día con sus vacunas contra el COVID-19 pues los casos están en aumento en nuestra comunidad. Todas las marcas y dosis aprobadas están disponibles de manera gratuita en la clínica de vacunación del Departamento de Salud Pública del condado de Durham para todas las personas de 6 meses en adelante. Se espera que los refuerzos actualizados para el otoño estén disponibles a principio de octubre y estarían disponibles en el Departamento de Salud Pública del condado de Durham. La clínica de vacunación contra el COVID-19 abre sus puertas los lunes, miércoles y viernes de 9 a. m. to 4 p. m. en el edificio de Servicios Humanos del condado de Durham, 414 E. Main St. (Cerrada de 12 a 1 p. m.); no es necesario pedir cita.
- 2. Última audiencia pública sobre el Plan Integral el 31 de agosto**- Acompañenos en la última audiencia pública sobre el Plan Integral de Durham, una audiencia pública especial, organizada en conjunto entre el Concejo de la Ciudad y la Junta de Comisionados del Condado, el 31 de agosto a las 7 p. m. en el ayuntamiento, cámara del Concejo de la Ciudad, ubicada en 101 City Hall Plaza. Visite <https://engagedurham.com/201/Adoption-Process> para consultar más información. Un agradecimiento a todos los habitantes que han ofrecido su opinión durante este proceso.
- 3. Programa de embajadores para Changed by Youth para jóvenes entre 15 y 22 años** - La Oficina para los Jóvenes de Durham está recibiendo solicitudes para su programa de embajadores para Changed by Youth [Cambiado por la Juventud]. Los nuevos embajadores, entre 15 y 22 años, recibirán un pago por hora de \$17.50 por 10 a 15 horas de trabajo al mes. Recibirán entrenamiento sobre equidad racial, defensoría y facilitación para los jóvenes y otros apoyos para garantizar el éxito de sus proyectos. Se invita a las personas jóvenes que estén interesadas en conocer y trabajar con otros jóvenes, aprender sobre el gobierno local de Durham y de su comunidad y recibir un pago por participar, programar y planear proyectos a que presenten su solicitud en <https://bit.ly/changedbyyouth23>. El plazo límite es el jueves 31 de agosto a las 11:59 p.m.
- 4. Cuéntenos su opinión sobre las comidas escolares** - Si su hijo recibió comidas durante la temporada de cierre de las escuelas por COVID-19 en 2020, los investigadores en la Universidad Duke quieren saber su opinión. Por favor, visite [https://duke.qualtrics.com/jfe/form/SV\\_8hQDoaCc0RUeVsG?Q\\_CHL=qr](https://duke.qualtrics.com/jfe/form/SV_8hQDoaCc0RUeVsG?Q_CHL=qr) antes del 31 de agosto para completar una breve encuesta y reciba \$25 por su participación.
- 5. Reunión municipal sobre el Plan Integral para Durham como destino turístico** - Discover Durham [Descubra a Durham] realizará dos reuniones municipales para ayudar a identificar las necesidades y oportunidades de la comunidad, así como para establecer una visión y una hoja de ruta a largo plazo para la creación de un destino turístico.

- Reunión municipal #1 - 7 de septiembre de 4:30 p. m. a 6:30 p. m. en el Centro de Convenciones de Durham, ubicado en 301 W. Morgan Street
- Reunión municipal #2 - 8 de septiembre de 10:30 a. m. a 12:00 p. m. en el Hayti Heritage Center [Centro de Patrimonio Hayti], ubicado en 804 Old Fayetteville Street

Puede visitar [www.discoverdurham.com](http://www.discoverdurham.com) <<http://www.discoverdurham.com>> para inscribirse y para encontrar información adicional.

6. **Ofrezca su opinión sobre las prioridades del proyecto regional de transporte de distancias cortas** - Ahora es el momento para ofrecer su opinión sobre la lista de prioridades para el proyecto de transporte de distancias cortas. La Organización de Planificación Metropolitana Durham-Chapel Hill-Carrboro quiere escuchar la opinión de las personas interesadas en proyectos de transporte relacionados con bicicletas, vías peatonales, tránsito, ferrocarril y autopistas y el impacto que estos proyectos tienen sobre sus vidas. Complete nuestra encuesta para ofrecer su opinión: <<https://metroquestsurvey.com/hc7y7p>>.
7. **Complete la encuesta sobre conocimientos del agua de tormenta** - La División de Agua de Tormenta y Erosión de Durham quiere saber qué tanto sabe sobre el agua de tormenta con el fin de mejorar nuestros esfuerzos de alcance comunitario y educación. ¡Complete esta encuesta: - <<https://bit.ly/DCoStormwaterSurvey>> - para tener la probabilidad de ganar una de tres tarjetas de regalo por \$50! Puede visitar nuestro sitio web para consultar más información relacionada con nuestro programa: [www.dconc.gov/stormwater](http://www.dconc.gov/stormwater) <<http://www.dconc.gov/stormwater>>. Apreciamos su participación.
8. **Inscríbese hoy en Alert Durham** - Alert Durham [Durham Alerta] le ofrece información importante rápidamente sobre acontecimientos de emergencia como clima extremo, materiales peligrosos, resguardarse en el sitio donde se encuentra o evacuaciones de edificios o vecindarios. Recibirá mensajes urgentes en el medio que elija, que puede ser su teléfono móvil, el teléfono en su hogar, correo, mensaje de texto, entre otros. También elige los tipos de mensajes que quiere recibir. Para más información: <<https://alrtdurham.com/>>

#### 4. Minutas (5 min)

[23-0654](#)

**Minutas (5min)**

Archivos adjuntos:

[Sesión ordinaria - 10 de julio de 2023](#)

[Sesión ordinaria - 14 de agosto de 2023](#)

#### 5. Puntos ceremoniales (30 min)

[23-0639](#)

**Resolución - Homenaje a la fraternidad Phi Beta Sigma (10min)**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que emita una resolución para rendir un homenaje a Phi Beta Sigma Fraternity, Incorporated [Sociedad Constituida de la Fraternidad Phi Beta Sigma], que va a celebrar su conferencia estatal de Carolina del Norte en el Durham Technical Community College [Colegio Comunitario Durham Technical] el sábado 9 de septiembre. La temática de

---

la conferencia es “Empowering Premier Leadership” [Empoderamiento de Liderazgo de Primera Calidad]. La reunión es organizada por el capítulo Delta Zeta Sigma de Durham, también conocido como los Sigmas de la Ciudad del Toro, y su presidente Jason Rutherford.

Phi Beta Sigma Fraternity, Incorporated es una fraternidad internacional fundada el 9 de enero de 1914 en la Universidad Howard en Washington DC. Es dirigida por el presidente internacional, el honorable Chris V. Rey, J.D., quien estará acompañado de funcionarios estatales y regionales y de miembros de todo el estado.

La presidenta Brenda Howerton ha sido invitada a asistir al evento, en el que presentará de manera formal la resolución aprobada durante el programa.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 1: Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad

**Personal de referencia:** Brenda A. Howerton, presidenta

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la resolución que la presidenta presentará ante los miembros de la fraternidad Phi Beta Sigma durante su reunión estatal del sábado 9 de septiembre de 2023.

**Archivos adjuntos:**

[Resolución - Homenaje a Phi Beta Sigma - 28 agosto 2023](#)

**23-0656**

### **Proclamación - Durham celebra la recuperación (10min)**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame a septiembre de 2023 como el Mes Nacional de la Recuperación.

La Comunidad de Recuperación de Durham (RCOD, por sus siglas en inglés) es una organización sin fines de lucro que se enfoca en la promoción de la recuperación de trastornos mentales y de uso de sustancias. Septiembre es el Mes Nacional de la Recuperación; en este mes se celebra que, a pesar del estigma y los estereotipos negativos asociados, las personas logran recuperarse y continuar viviendo sus vidas de manera satisfactoria, apoyando a sus familias y contribuyendo a la comunidad en general. Este 22 de septiembre, auspiciaremos un evento gratuito y abierto al público en el que las familias se sientan bienvenidas en el Central Park de Durham. Tendremos invitados que hablarán abiertamente sobre su recuperación y los cambios positivos en sus vidas. Esta es una celebración, así que contaremos con música y baile en vivo para celebrar el hecho de que todos los días hay personas que se recuperan, justo aquí en Durham. La Comunidad de Recuperación de Durham ofrece apoyo entre pares a largo plazo, información sobre recursos, referidos y orientación para conseguir empleo, todo esto sin costo alguna para las personas que atendemos. Gracias por brindarnos esta oportunidad para que los comisionados del condado puedan demostrar el continuo apoyo que han brindado para la recuperación de trastornos mentales y de uso de sustancias.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica - Bienestar de la comunidad

**Personal de referencia:** Michelle McKinney, especialista en apoyo entre pares

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta proclame a septiembre de 2023 como el Mes Nacional de la Recuperación.

**Archivos adjuntos:**

[Proclamación - Durham celebra la recuperación - Agosto de 2023](#)

**23-0502****Reconocimiento al Departamento de Salud Pública del condado de Durham por haber sido “reacreditado con honores” por la Junta de Acreditación de Salud Pública de Carolina del Norte (10min)****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que ofrezca un reconocimiento al Departamento de Salud Pública del condado de Durham por haber sido “reacreditado con honores” el 19 de mayo de 2023 por la Junta de Acreditación de Departamentos Locales de Salud Pública de Carolina del Norte.

El proceso de la Junta de Acreditación de Departamentos Locales de Salud Pública de Carolina del Norte incluye completar un instrumento de autoevaluación (con 147 actividades), seguido de una revisión documental y una visita a la sede. Después de la visita, realizada el 25 de enero de 2023, el equipo que la realizó señaló que todas las 147 actividades se habían cumplido y recomendó una “reacreditación con honores” a la Junta de Acreditación de Departamentos Locales de Salud Pública de Carolina del Norte. El 19 de mayo de 2023, la Junta de Acreditación de Departamentos Locales de Salud Pública de Carolina del Norte le otorgó al Departamento este estatus de acreditación.

El equipo que realizó la visita identificó y elogió al Departamento por varias de sus buenas prácticas como el manejo de las instrucciones para el formato de reporte de la posevaluación, los esfuerzos colaborativos para la creación de intervenciones basadas en evidencia para atender las prioridades de la Evaluación de Salud Comunitaria en las poblaciones identificadas como de mayor riesgo; y se mencionó de manera específica el programa DINE (siglas en inglés de Educación Innovadora sobre Nutrición de Durham), la iniciativa de diseño Complete Streets [Calles Completas] y Streetscape [Paisajismo Urbano], Bull City Strong [la Ciudad del Toro Fuerte] y los programas de la Alianza por una Durham Saludable, el acuerdo del Departamento con Lincoln Community Health Center [Centro Lincoln para la Salud Comunitaria] para trabajar con proveedores de salud comunitaria; además de la profunda experiencia y conocimiento de los miembros de la Junta de Salud.

La acreditación para departamentos locales de salud debe obtenerse cada cuatro años; sin embargo, debido a la pandemia del COVID-19, el estatus de acreditación se extendió por dos años. Este logro se consiguió gracias a una extensiva planificación y seguimiento a lo largo del ciclo de seis años y a la asistencia de los miembros del personal.

**Alineación con el plan estratégico:** Este trabajo se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos al conseguir la “reacreditación con honores”.

**Personal de referencia:** Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta ofrezca un reconocimiento al Departamento de Salud Pública del condado de Durham por haber sido “reacreditado con honores” el 19 de mayo de 2023 por la Junta de Acreditación de Departamentos Locales de Salud Pública de Carolina del Norte.

**Archivos adjuntos:** [6\\_2023 Reconocimiento de la Junta por acreditación - Documento final Legistar](#)

**6. Aprobación del orden del día (15 min)****23-0567****Aprobación del contrato entre DataWorks, NC y el condado de Durham para el proyecto sobre convenios racialmente restrictivos Hacking into History por la suma de \$50,000.00**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que apruebe el contrato entre la organización sin fines de lucro DataWorks, NC y la Oficina de Registro de Escrituras por la suma de \$50,000.00 para la financiación de la iniciativa de hallazgo histórico conocida como el *proyecto Hacking into History [Hackeo a la Historia]*. Este financiamiento fue asignado en el presupuesto del Registro de Escrituras para el año fiscal 23/24 y fue autorizado por la Junta como parte de la aprobación del presupuesto para el año fiscal 23/24.

*Hacking into History* es una galardonada colaboración pública y privada diseñada para revelar convenios (covenants) restrictivos presentes en los registros públicos del condado de Durham, y luego por medio de foros comunitarios, permitir que expertos en el asunto comuniquen la manera en que estos convenios han afectado a Durham en varios aspectos de la sociedad al día de hoy.

Por medio de esta iniciativa, los aliados del *proyecto Hacking into History* (como la biblioteca SLIS de la Universidad North Carolina Central, DataWorks NC, grupo Yinsome, la firma de abogados Robinson Bradshaw y la oficina de registro de escrituras del condado de Durham) tienen la intención de:

- Realizar de eventos regulares para grupos afines, vecindarios y todos los participantes del público.
- Seguir con las reuniones mensuales de la comunidad de práctica que hemos facilitado durante el año pasado para fortalecer de manera conjunta nuestro conocimiento y realizar un análisis de acciones efectivas que pueden ser tomadas para atender el legado de estas escrituras.
- Elaborar el conjunto de datos de las transcripciones de las escrituras como un recurso de mapeo con el fin de combinarlo con datos actuales para entender mejor los impactos de los convenios raciales en nuestros vecindarios.
- Ofrecer acceso a información geográfica a través de los medios y una plataforma informada por nuestro proceso de diseño colaborativo.
- Ofrecer informes del progreso en reuniones mensuales del equipo del proyecto y un reporte anual a la Oficina de Registro de Escrituras, junto con un resumen de los fondos gastados durante el año del proyecto.
- Presentar información sobre este proyecto y compartir aprendizajes con la Junta de Comisionados, según sea solicitado.

Algunos de los entregables adicionales incluyen:

- a. Materiales de exhibición impresos que pueden ser usados por el equipo del proyecto y que se exhibirían en la Oficina de Escrituras.
- b. Información sobre convenios raciales organizada para ser publicada en Durham Compass.
- c. Una plataforma web para acceder la información del proyecto recolectada y organizada a final de año.
- d. Los conjuntos de datos creados durante este año de proyecto. Esto incluiría los textos transcritos de los convenios de escrituras y la versión más completa de registros de escrituras identificadas espacialmente que estén disponibles para el equipo del proyecto durante la conclusión del año del proyecto.

**Alineación con el plan estratégico:** En general, esta labor de revelar convenios racialmente restrictivos y luego, a través de aprendizaje orientado a la comunidad, entender mejor como

---

han dado forma de manera negativa a partes importantes de la comunidad de Durham se relaciona con la Meta 5: Gobierno visionario.

**Personal de referencia:** J.T. Tabron, registrador asistente de escrituras

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato con DataWorks, NC por la suma de \$50,000.00 para el proyecto sobre convenios restrictivos Hacking into History [Hackeo a la Historia].

### **23-0589**

#### **Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00020 para disponer de una contribución de Croasdaile Garden Club por la suma de \$1,200 para la Extensión Cooperativa para apoyar los programas Farm to Fork de 4-H**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00020 para disponer de una contribución de Croasdaile Garden Club [Club de Jardinería Croasdaile] por la suma de \$1,200 para la Extensión Cooperativa para apoyar los programas Farm to Fork [De la Granja a la Mesa] de 4-H. Los fondos ofrecen financiamiento para el campamento de verano Farm to Fork y para programación durante el año para el club con jóvenes de 4-H con el fin de ayudarles a explorar y aprender sobre jardinería. El financiador solicita que todos los gastos de la subvención se realicen antes del 31 de mayo de 2024.

**Alineación con el plan estratégico:** Este programa se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos.

**Personal de referencia:** Adrienne Mauney, agente 4-H; Donna Rewalt, directora de la Extensión del condado

**Recomendación de la gerente del condado:** Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00020 para disponer de una contribución de Croasdaile Garden Club por la suma de \$1,200 para la Extensión Cooperativa para apoyar los programas Farm to Fork de 4-H.

**Archivos adjuntos:**

[2023 Regalo Croasdaile Garden Club 4-H](#)

[Formulario jurídico AAF-20](#)

### **23-0619**

#### **Aprobación de contrato para la subvención de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense otorgada en la solicitud de propuestas, categoría 3: mejoramiento de la salud emocional y mental de los niños entre 0 y 12 años y sus familias, por la suma de \$110,000**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que adjudique un contrato a Reach Out and Read [Acercamiento y Lectura] por la suma de \$110,000. La organización recibió una subvención comunitaria en virtud de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense, solicitud de propuestas categoría 3, mejoramiento de la salud emocional y mental de los niños entre 0 y 12 años. Durante su reunión del 12 de diciembre de 2022, la Junta aprobó fondos para financiar el contrato como parte de la solicitud de propuestas de la concesión del contrato de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés). En reuniones posteriores se adjudicarán más subvenciones en la categoría 3 de la solicitud de propuestas.

Esta organización crearía o expandiría servicios de apoyo seguros, que apoyan la cultura y están informados sobre el trauma y que contribuyen a la salud socioemocional y mental de los niños y sus familias. La entidad se enfocaría en la promoción de la salud mental, social y emocional, así como de experiencias positivas durante la niñez; en el fortalecimiento de factores de protección que prevengan las experiencias adversas en la infancia (ACEs, por sus



siglas en inglés); o en la respuesta a experiencias adversas en la infancia, como la atención a problemas de abuso de sustancias, apoyo a sobrevivientes de violencia doméstica y prevención del suicidio.

En 2022, un número de organizaciones sin fines de lucro solicitaron financiación por subvención en siete áreas de interés que se alineaban con el marco de la Ley ARPA del condado. Los solicitantes presentaron propuestas en las siguientes categorías: (1.) desarrollo de la capacidad y asistencia técnica para el cuidado infantil; (2.) expansión del acceso a cuidado infantil asequible; (3.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los niños y sus familias - niños entre 0 y 12 años; (4.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los jóvenes y sus familias - jóvenes entre 13 y 24 años; (5.) actividades de enriquecimiento y recreativas para los jóvenes; (6.) desarrollo de la capacidad para el apoyo a la salud materna que apoya la cultura y (7.) iniciativas de intervención al crimen.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 1: Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y la familia

**Personal de referencia:** Claudia Hager, gerente del condado adjunta; Ella Hargrove, analista de gestión

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato con Reach Out and Read [Acercamiento y Lectura] por la suma de \$110,000. El contrato fue aprobado en la subvención comunitaria de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense, categoría 3: mejoramiento de la salud emocional y mental de los niños entre 0 y 12 años.

**Archivos adjuntos:**

[ARPA Powerpoint - Reunión de la Junta del 12 diciembre 2022](#)

[Reach Out and Read Acuerdo de subvención](#)

**Aprobación de contrato para la subvención de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense otorgada en la solicitud de propuestas, categoría 6: Desarrollo de la capacidad para el apoyo a la salud materna que apoya la cultura para United Way of the Greater Triangle (\$299,916)**

**23-0620**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que adjudique un contrato en la categoría 6 de la subvención de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense otorgada en la solicitud de propuestas: Desarrollo de la capacidad para el apoyo a la salud materna que apoya la cultura. El contrato se adjudicaría a United Way of the Greater Triangle [Vía Unida del Greater Triangle] por un total de \$299,916. Durante su reunión del 12 de diciembre de 2022, la Junta aprobó fondos para financiar el contrato como parte de la solicitud de propuestas de la concesión del contrato de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés). Se planea adjudicar otros contratos adicionales en esta categoría de la solicitud de propuestas durante las próximas reuniones de la Junta.

La financiación amplía los apoyos que apoyan la cultura para periodos de embarazo y postparto. A nivel nacional, y aquí en el condado de Durham, las tasas de morbilidad y mortalidad son desproporcionadamente más altas para estos grupos. Las propuestas ofrecen apoyos generales a la salud materna. Las entidades seleccionadas pueden ofrecer asistencia a las familias como, entre otras, con suministros familiares esenciales, cuidado de doulas de espectro completo, apoyo a la lactancia, apoyo y educación entre pares, tanto individual como grupal, y orientación en los recursos.



En 2022, un número de organizaciones sin fines de lucro solicitaron financiación por subvención en siete áreas de interés que se alineaban con el marco de la Ley ARPA del condado. Los solicitantes presentaron propuestas en las siguientes categorías: (1.) desarrollo de la capacidad y asistencia técnica para el cuidado infantil; (2.) expansión del acceso a cuidado infantil asequible; (3.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los niños y sus familias - niños entre 0 y 12 años; (4.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los jóvenes y sus familias - jóvenes entre 13 y 24 años; (5.) actividades de enriquecimiento y recreativas para los jóvenes; (6.) desarrollo de la capacidad para el apoyo a la salud materna que apoya la cultura y (7.) iniciativas de intervención al crimen.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 1: Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y la familia

**Personal de referencia:** Claudia Hager, gerente del condado adjunta; Ella Hargrove, analista de gestión

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato con United Way of the Greater Triangle por \$299,916 y que autorice a la gerente del condado para que lo ejecute. Esta organización sin fines de lucro fue seleccionada como beneficiaria de una subvención en la categoría 6, Desarrollo de la capacidad para el apoyo a la salud materna que apoya la cultura.

**Archivos  
adjuntos:**

[ARPA Powerpoint - Reunión de la Junta del 12 diciembre 2022](#)

[Contrato - UWGT](#)

**23-0628**

**Solicitud al Departamento de Transporte de Carolina del Norte para que remueva a Electra Road, Exum Road y al carril entre Redwood Road y Exum Road del sistema de mantenimiento de carreteras secundarias.**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la resolución para solicitar al Departamento de Transporte de Carolina del Norte para que remueva de manera formal a Exum Road, partes de Electra Road y el carril de 30 pies entre Redwood Road y Exum Road del sistema estatal de mantenimiento de carreteras secundarias.

Primera moción: Aprobar la resolución para solicitar al Departamento de Transporte de Carolina del Norte para que remueva de manera formal a Exum Road, partes de Electra Road y el carril de 30 pies entre Redwood Road y Exum Road del sistema estatal de mantenimiento de carreteras secundarias.

Archivos adjuntos:

Adjunto A, SC2200008 Mapa de contexto

Adjunto B, SC2200008 Mapa aéreo

Adjunto C, SC2200008 Solicitud de cierre de calle

Adjunto D, SC2200008 Mapa de cierre de calles

Adjunto E, SC2200008 Resolución

**Alineación con el plan estratégico:** El cierre de la calle enfatiza la Meta 4, Protección del medioambiente pues el cierre de las servidumbres y caminos y la recombinação de los lotes adyacentes en un lote más grande bajo propiedad del condado permite una construcción y uso más eficiente de la propiedad.

**Personal de referencia:** Keagan Sacripanti, planificador y Sara M. Young, AICP, directora de Planificación.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la resolución para solicitar al Departamento de Transporte de Carolina del Norte para que remueva de manera formal a Exum Road, partes de Electra Road y el carril de 30 pies entre Redwood Road y Exum Road del sistema estatal de mantenimiento de carreteras secundarias, si es apropiado de acuerdo con el debate para aprobar la solicitud.

**Archivos  
adjuntos:**

[SC2200008 Memorandum de la resolución](#)

[Adjunto 1 - Mapa de contexto](#)

[Adjunto 2 - Mapa aéreo](#)

[Adjunto 3 - Solicitud de cierre de calle](#)

[Adjunto 4 - Mapa de cierre de calles](#)

[Adjunto 5 - Resolución para el Departamento de Transporte de Carolina del Norte](#)

**23-0637**

**Aprobación de acuerdo de administración de propiedad para venta al por menor entre el condado de Durham y LSA Management, LP, para la administración de los locales comerciales en la construcción de uso mixto en 300 E. Main (115 N. Queen St. Deck) por la suma de \$9,000 al año.**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el acuerdo de administración de bienes raíces entre el condado de Durham y LSA Management, LP, una sociedad limitada de Delaware que se encuentra haciendo negocios en Carolina del Norte bajo el nombre de Laurel Street Avanath Management, LP. El periodo para este acuerdo es inicialmente de un año y se renovará anualmente hasta que sea finalizado de acuerdo con las condiciones del acuerdo. La tarifa de los servicios de administración es de \$9,000 al año.

En 2018, la Junta aprobó la reconstrucción de la cuadra 300 de E Main Street. La construcción aprobada de uso mixto incluye vivienda asequible, locales comerciales, unas instalaciones de cuidado infantil/Pre-K y un edificio de estacionamientos para atender el desarrollo. El socio seleccionado por el condado para la construcción, Laurel Street Residential, LLC, es responsable de la construcción y administración de las unidades de vivienda asequible en este desarrollo. Los servicios de administración son ofrecidos por Laurel Street Avanath, LP (LSA), una sociedad limitada y subsidiaria bajo propiedad absoluta de la constructora, Laurel Street Residential. El acuerdo de servicios propuesto aborda la administración por parte de LSA de los tres (3) locales comerciales a nivel de la calle incluidos en el lado de Queen Street de la construcción. En el momento, LSA administra locales comerciales en otras construcciones de uso mixto que incluyen componentes de vivienda asequible que también se encuentran bajo su gestión. LSA ha identificado el personal para atender este contrato y ha identificado a la firma local de bienes raíces Maverick Partners Realty Services como su socio para el mercadeo de los locales comerciales. La construcción del edificio de estacionamientos y los 3 locales comerciales se ha completado y están listos para ser ocupados.

Bajo las condiciones de este acuerdo, el condado de Durham debe pagar una tarifa de \$750 al mes por una porción del salario de un empleado a tiempo completo que estará a cargo de la administración de los locales comerciales. De manera adicional a esta tarifa mensual, el condado debe rembolsar a LSA cualquier gasto relacionado con servicios públicos (de las áreas comunes y espacios vacíos), mantenimiento y reparaciones. El documento del

presupuesto, adjunto, incluye los costos estimados para cada categoría. Estos costos operativos se presupuestan de manera separada a este acuerdo.

El acuerdo adjunto ha sido revisado y aprobado por la Oficina del Fiscal del Condado.

**Alineación con el plan estratégico:** Este contrato se realiza en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico - Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad.

**Personal de referencia:** Peri Manns, ASLA - director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Nancy Mitchell - funcionaria sénior de bienes raíces y Nathan McKinney, asistente sénior del fiscal del condado.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el acuerdo de administración de bienes raíces entre el condado de Durham y LSA Management, LP, por la suma de \$9,000 al año.

**Archivos  
adjuntos:**

[LSA Management LP\\_300 E. Main Locales comerciales - Administración](#)

[LSA FY23-24 Presupuesto de administración - 115 Queen St](#)

**23-0647**

**Recomendación de la Junta para la presidencia de la Junta de ABC del condado de Durham para 2023-2024**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el voto propuesto para volver a nombrar a Daniel Edwards por un tercer periodo como el presidente de la Junta ABC del condado de Durham para el año fiscal 2023-2024.

El último periodo de la presidencia, a cargo de Daniel Edwards, finalizó el 18 de julio de 2023. Los miembros de la Junta de ABC han votado entre ellos para identificar quien de ellos va a ser propuesto a los comisionados del condado como el nuevo presidente sugerido para la Junta de ABC.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Monica Wallace, secretaria de la Junta

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado vote para volver a nombrar a Daniel Edwards por un tercer periodo como el presidente de la Junta ABC del condado de Durham para el año fiscal 2023-2024.

**Archivos  
adjuntos:**

[Recomendación para presidente de la Junta ABC](#)

**23-0648**

**Nombramiento en el Comité Asesor de Bienestar Animal**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que nombre a Shenell Little, enfermera supervisora de Enfermedades Contagiosas, en el Comité Asesor de Bienestar Animal bajo el cargo “designado del Departamento de Salud Pública”, un cargo designado en el Comité.

El Comité Asesor de Bienestar Animal fue creado por la Junta de Comisionados del Condado y la gerente del condado para ofrecer recomendaciones relacionadas con asuntos de control animal. El comité es responsable de reportar cada año actividades, hallazgos y recomendaciones a la Junta de Comisionados del Condado.

---

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Monica Wallace, secretaria de la Junta

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta nombre a Shenell Little, enfermera supervisora de Enfermedades Contagiosas, en el Comité Asesor de Bienestar Animal bajo el cargo “designado del Departamento de Salud Pública”.

**Archivos  
adjuntos:**

[Comité Asesor de Bienestar Animal - Shenell Little](#)

**23-0649**

### **Nombramiento para el Consejo de prevención de delincuencia juvenil**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que nombre a Adam Boudreault, sheriff adjunto juramentado, en el Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores bajo el cargo “sheriff local o su designado”, un cargo designado en este Comité.

El Consejo de prevención de delincuencia juvenil (JCPC, por sus siglas en inglés), examina las necesidades de los jóvenes menores de edad de Durham que se encuentran en riesgo de incurrir en delincuencia o han sido juzgados, no disciplinados, o delincuentes; examina y evalúa los recursos disponibles para atender estas necesidades, desarrolla e implementa un proceso de solicitud de propuestas y presenta por escrito un plan de acción para los gastos de los fondos de sanción y prevención juvenil para que sea aprobado por la Junta de Comisionados del Condado.

**Alineación con el plan estratégico:** Este nombramiento se alinea con la meta estratégica del plan de una comunidad segura y estable.

**Personal de referencia:** Roshanna Parker, directora Centro de Recursos de Justicia Penal

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta nombre a Adam Boudreault, sheriff adjunto juramentado, en el Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores bajo el cargo “sheriff local o su designado”.

**Archivos  
adjuntos:**

[Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores - Adam Boudreault](#)

**23-0651**

### **Aprobación de reintegro y liberación de impuestos para julio de 2023**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para el mes de julio de 2023, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y de los años anteriores. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc. El informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el mes de julio de 2023.

El informe de este mes incluye las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2016-2022) por un total de \$99,762.58.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. La razón de esta solicitud es para garantizar que el condado cumpla con los Estatutos Generales de Carolina del Norte, que se aseguran de que somos responsables y rendimos cuentas ante nuestros habitantes.

**Personal de referencia:** Teresa Hairston, administradora de impuestos interina

---

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el reporte de liberación y reintegro de impuestos a la propiedad de julio de 2023 como se ha presentado y autorice al evaluador de impuestos para que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

**Archivos adjuntos:**

[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - julio de 2023 - 28 de agosto, 2023](#)

[Respaldo- Reporte de liberación de facturas julio 2023 - 28 agosto 2023](#)

[Respaldo- Reporte de reintegros pendientes julio 2023 - 28 agosto 2023](#)

[NCVTS Reintegros junio](#)

## 7. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

### [23-0650](#)

#### Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

**Texto del orden del día:**

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Comisión asesora de peatones y bicicletas
- Comisión Estética de la Ciudad y Condado
- Junta Administrativa del Durham Technical Community College [Colegio comunitario Durham Technical]
- Consejo de prevención de delincuencia de menores

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los habitantes del condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos establezcan algo diferente, o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Monica Wallace, secretaria de la Junta

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

**Archivos adjuntos:**

[Adjunto Legistar - 8.28.2023](#)

## 8. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

## 9. Sesión cerrada

### [23-0644](#)

### Sesión cerrada

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que pase a sesión cerrada con el fin de discutir asuntos relacionados con la ubicación o expansión de industrias u otros negocios en el área atendida por el organismo público, en los que se incluye los acuerdos con una lista tentativa de incentivos al desarrollo económico que el organismo público podría ofrecer en negociaciones en virtud de los estatutos generales 143-318.11(a)(4).

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 5

**Personal de referencia:** Andy Miracle, director de Desarrollo Económico.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la junta se reúna en sesión cerrada y proporcione instrucciones al personal.

## 10. Se levanta la sesión